

VESZPRÉM MEGYEI NÉMET ÖNKORMÁNYZAT ELNÖKÉTŐL

Szám: 13/5-13/2017.

MEGHÍVÓ

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat
2017. május 3-án (szerdán) 16⁰⁰ órakor tartandó testületi ülésére
Az ülés helye: **Deutsches Haus** /Veszprém, Thököly u. 11./

Javasolt napirendek:

1. Vegyes ügyek

- **Beszámoló a 2017. február 8-i és április 8-i rendkívüli ülés határozatainak/ feladatainak végrehajtásáról**

- a) Vesz- és Prózamondó verseny - Mosonmagyaróvár (2017. március 3.)
- b) Címerterv
- c) Nemzetiségi Óvodák 5. Találkozója - Városlőd (2017. április 7.)
- d) Szakmai tanulmányút - Wunsiedel (2017. március 26-29.)
- e) Szakmai Konferencia – Városlőd (2017. április 8.)

- **Beszámoló a „Register”**

- **Dr. Hanich Erika „A németek betelepítése, a házassági és a lakodalmi szokásai Veszprém megyében”!**

- **Beszámoló az Együttműködési megállapodásokról**

Előadó: Heilig Ferenc elnök

2. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2016. évi költségvetésének végrehajtása, költségvetési maradvány felosztása

Előadó: Heilig Ferenc elnök

3. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2017. évi költségvetésének módosítása

Előadó: Heilig Ferenc elnök

Kérem az ülésen megjelenni szíveskedjen.

Akadályoztatását kérem, szíveskedjen jelezni a Veszprém Megyei Önkormányzati Hivatal munkatársánál (Zsebe Péter önkormányzati referens, tel.: 88/545-032; zsebe.peter@vpmegye.hu).

Veszprém, 2017. április 26.

A kiadmány hitelül:



Heilig Ferenc s.k.

Jelenléti ív

a Veszprém Megyei Német Önkormányzat Testületének

2017. május 3-ai nyilvános üléséről

Heilig Ferenc László

.....
Heilig Ferenc

Oszvald József

.....
Oszvald József

Simonné Rummel Erzsébet

.....
Simonné Rummel Erzsébet

Pillerné Földi Ilona Erzsébet

.....
Pillerné Földi Ilona Erzsébet

Tihanyiné Baki Zsuzsanna

.....
Tihanyiné Baki Zsuzsanna

Mohosné Dr. Tavasz Virág Rita

.....
Mohosné Dr. Tavasz Virág Rita

Vidáné Varga Krisztina

.....

JEGYZŐKÖNYV

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat testületének **2017. május 3-án 16.00 órai** kezdettel Veszprémben, a Deutsches Haus-ban /Veszprém, Thököly u. 11./ megtartott **nyilvános** üléséről.

Jelen voltak: Heilig Ferenc László elnök
Oszvald József elnökhelyettes
Pillerné Fódi Ilona Erzsébet,
Simonné Rummel Erzsébet,
Mohosné Dr. Tavaszi Virág Rita,
Tihanyiné Baki Zsuzsanna képviselők.

Távolmaradását bejelentette: Vidáné Varga Krisztina képviselő

Jelen voltak továbbá: Farkas Barbara költségvetési referens,
Zsebe Péter önkormányzati referens, jegyzőkönyvvezető

Heilig Ferenc

Köszöntötte a testület ülésén megjelent képviselőket, a hivatal munkatársait és a nyilvános ülésen megjelenteket.

A jelenléti ív alapján megállapította, hogy a 7 fő képviselő közül 6 fő az ülésen megjelent, az ülés határozatképes, a testület ülését megnyitotta.

Ismertette a tervezett napirendet.

Kérte, hogy a kiküldött meghívóban szereplő napirendeket egészítsék ki a veszprémi Botev Általános Iskola jubileumi ünnepségének megtárgyalásával.

Megkérdezte, van-e más javaslat a napirendre vonatkozóan.

Mivel más javaslat nem hangzott el indítványozta, hogy a testület döntsön az ülés napirendjének elfogadásáról.

A testület tagjai közül jelen volt 6 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

21/2017. (V.3.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2017. május 3-ai nyilvános ülésének napirendjét az alábbiak szerint állapította meg:

1. Vegyes ügyek

- **Beszámoló a 2017. február 8-i és április 8-i rendkívüli ülés határozatainak feladatainak végrehajtásáról**
 - a) **Vers- és Prózamondó verseny - Mosonmagyaróvár (2017. március 3.)**
 - b) **Címerterv**
 - c) **Nemzetiségi Óvodák 5. Találkozója - Városlőd (2017. április 7.)**
 - d) **Szakmai tanulmányút - Wunsiedel (2017. március 26-29.)**
 - e) **Szakmai Konferencia – Városlőd (2017. április 8.)**

- **Települési „Register” átalakítása**

- **Dr. Hanich Erika** „A németek betelepítése, a házassági és a lakodalmi szokásai Veszprém megyében”!
 - **Beszámoló az Együttműködési megállapodásokról**
 - **Hriszto Botev Általános iskola (Veszprém) - jubileumi ünnepség**
2. **A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2016. évi költségvetésének végrehajtása, költségvetési maradvány felosztása**

3. **A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2017. évi költségvetésének módosítása**

Határidő: azonnal

Felelős: Heilig Ferenc elnök

Napirendek tárgyalása:

1. Vegyes ügyek

- **Beszámoló a 2017. február 8-i és április 8-i rendkívüli ülés határozatainak/ feladatainak végrehajtásáról**
- a) **Vers- és Prózamondó Területi verseny - Mosonmagyaróvár (2017. március 3.)**

Heilig Ferenc

Képviselőtársai számára röviden beszámolt a verseny tapasztalatairól. Emlékeztette a testületet, hogy az 56/2016. (XI.26.) MNÖ határozatban foglaltak alapján 117.500-Ft támogatást nyújtott a testület a megyei résztvevők útiköltségéhez hozzájárulva. Hozzátette, a 7/2017. (II.8.) MNÖ határozat alapján a 2017. működési támogatásból, további 47 120 Ft-tal támogatták a Veszprém megyei versenyzők részvételét.

Javasolta, hogy a verseny május 19-én megrendezésre kerülő országos döntőjéhez a megyei önkormányzat 2017. működési támogatásából további 120 650 Ft biztosítsanak a résztvevők utaztatásával összefüggésben.

Kérte a testületet, aki egyetért a javaslattal, igennel szavazzon.

A testület tagjai közül jelen volt 6 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

22/2017. (V.3.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megtárgyalta Heilig Ferenc elnök szóbeli beszámolóját a mosonmagyaróvári Vers- és Prózamondó Területi versenyről. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat támogatta az elnök javaslatát, miszerint a Vers- és Prózamondó verseny budapesti országos döntőjébe jutott Veszprém megyei tanulók részvételéhez a különjáratú autóbust biztosítja 120 650 forint értékben a 2017. működési támogatásának terhére.

Határidő: 2017. május 3.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

b) Wappen/Veszprém Megyei Német Önkormányzat címere**Heilig Ferenc**

Emlékeztette a testületet, hogy a 6/2017. (II.8.) MNÖ határozatban foglaltaknak megfelelően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat megalkotandó címerének tárgyában a Címerbíráló Bizottságnak címzett levél megküldésre került.

c) Nemzetiségi Óvodák 5. Találkozója / április 7. Városlőd.**Heilig Ferenc**

Felhívta a figyelmet, hogy a találkozó nagy sikerrel, nagyszámú érdeklődő részvételével sikeresen lezajlott, valamint a testület **56/2016. (XI.26.) MNÖ határozatában foglalt kötelezettségek teljesültek.**

d) Szakmai konferencia / április 8. Városlőd. Szervező: Megyei Közösség.**Heilig Ferenc**

Ismertette a rendezvény tapasztalatait az alábbiak szerint:

Tervezett létszám: 80 fő (DSV-elnökök/tagok, nemzetiségi egyesületek képviselői).

Média képviselői (UB; Napló)

Helyszín: Iglauer Park Városlőd

Program:

- 2018. évi nemzetiségi parlamenti képviselő választás előkészítése. (Nemzetiségi választói névjegyzék; képviselő jelölés; aktivitás). *Ea: Ritter Imre szószóló*
- Anyanyelvi oktatás és pedagógus képzés helyzete. *Ea: Englenderné Hock Ibolya MNOÖ oktatási tanácsnoka*
- Nemzetiségi autonómia erősítése - oktatási intézmények átvétele a német nemzetiségi önkormányzatok által. *Ea: Schindler László, MNOÖ közgyűlési tagja*
- Jegyzőkönyvek, támogatások, rendezvények, ötletbörze, tanácsok *Ea: Wágenhoffer Kornélia*

Hozzátette, a testület **8/2017. (II.8.) MNÖ határozatában foglalt kötelezettségek teljesültek.**

Heilig Ferenc

Megkérdezte, van-e kérdés, kiegészítés, javaslat az elhangzott tájékoztatóra vonatkozóan.

Mivel kérdés, kiegészítés, javaslat nem hangzott el indítványozta, hogy a testület döntsön a tájékoztató elfogadásáról.

A testület tagjai közül jelen volt 6 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül Heilig Ferenc elnök tájékoztatóját tudomásul vette.

e) Rendkívüli ülés / április 8. Wunsiedeli Tapasztalatcsere: 2017. március 26-29.**Heilig Ferenc**

Ismertette a tanulmányút részleteit az alábbiak szerint:

- Harry-Krippner Alapítvány pályázatára 44 pályamunka átadásra került, valamint tárgyalásokra került sor a jövőbeni együttműködési lehetőségek részleteinek kidolgozása érdekében A rajzpályázat eredményhirdetésére Uve Götz wunsiedeli projektfelelős jelenlétében kerül sor a veszprémi Megyeházán, várhatóan június elején.
- 6 Veszprém megyei német nemzetiségi pedagógus egyhetes tanulmányújtjára kerülhet sor 2017. őszétől
- 6 tanuló (13-16 éves kor) csereprogramban vehet részt 2018. augusztustól

Javasolta, hogy a testület támogassa a rajzpályázat eredményhirdetésének színvonalas lebonyolítását és 2017. évi feladatalapú támogatásából további 300 000 forint támogatást nyújtson az eseményhez.

Kérte a testületet, aki egyetért a javaslattal, igennel szavazzon.

A testület tagjai közül jelen volt 6 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

23/2017. (V.3.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megtárgyalta Heilig Ferenc elnök szóbeli beszámolóját a wunsiedeli tapasztalatcsere tárgyában. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat támogatta az elnök javaslatát, miszerint a Harry-Krippner Alapítvány rajzpályázata színvonalas eredményhirdetéséhez 300 000 forint hozzájárulást biztosítson az önkormányzat 2017. évi feladatalapú támogatásának terhére.

Határidő: 2017. május 3.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

- **Települési Register átalakítása**

Heilig Ferenc

Tájékoztatta képviselőtársait, hogy az átalakítandó megyei német nemzetiségi települési regiszterre megérkezett az árajánlat. Kiemelte, a fejlesztésnek köszönhetően mobil eszközökre is optimalizálva lesz az adatbázis, valamint az új weboldalba illesztés is megtörténik. Elmondta, a fejlesztés nyelvenként bruttó 184.912-Ft-ba kerülne. Javasolta, hogy a testület támogassa a regiszter átalakítását.

Megkérdezte, van-e kérdés, kiegészítés, javaslat az elhangzottakra vonatkozóan.

Mivel kérdés, kiegészítés, javaslat nem hangzott el indítványozta, hogy a testület döntsön a javaslat elfogadásáról.

A testület tagjai közül jelen volt 6 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

24/2017. (V.3.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megtárgyalta Heilig Ferenc elnök szóbeli beszámolóját a Települési Register átalakítása tárgyában. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat támogatta az elnök javaslatát, miszerint a Települési Register korszerűsítéséhez nyelvenként bruttó 184.912-forintot biztosítson az önkormányzat 2017. évi működési támogatásának terhére.

Határidő: 2017. május 3.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

- **„A németek betelepítése, a házassági és a lakodalmi szokásai Veszprém megyében” Dr. Hanich Erika**

Heilig Ferenc

Tájékoztatta képviselőtársait, hogy a fenti tárgyban megkeresés érkezett, melynek alapján Dr. Hanich Erika, a tanulmány szerzője támogatást kér a dokumentum megjelentetéséhez. Megkérdezte képviselőtársait, mi a véleményük a támogatásról.

Oszvald József

Elmondta, a települési német nemzetiségi önkormányzatuk esetében kialakított gyakorlat szerint bármely hasonló támogatás feltétele a kiadandó dokumentum várható terjedelmének, példányszámának és a kiadással kapcsolatos árajánlatok feltüntetése. Javasolta, hogy kérjék fel a szerzőt a fenti adatok közlésére, melynek birtokában a testület a soron következő ülésén újra napirendre tudja tűzni a támogatás lehetőségét.

Heilig Ferenc

Egyetértett az elhangzott javaslattal. Hozzátette, bekéri az említett adatokat és a testület következő ülésén tárgyalhat a támogatás lehetőségéről.

- **Együttműködési megállapodások**

Heilig Ferenc

Beszámolt képviselőtársainak a közeljövőben megkötendő együttműködési megállapodásokról. Kérte a testületet, hogy mindenegyes megállapodásról külön-külön hozzanak határozatot.

Megkérdezte, van-e kérdés, kiegészítés, javaslat az elhangzottakra vonatkozóan.

Mivel kérdés, kiegészítés, javaslat nem hangzott el kérte, hogy aki egyetért a Wunsiedel-i óvoda és Városlódi német nemzetiségi önkormányzattal kötendő együttműködési megállapodással, igennel szavazzon.

A testület tagjai közül jelen volt 6 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

25/2017. (V.3.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megtárgyalta Heilig Ferenc elnök szóbeli beszámolóját a Wunsiedeli óvoda és Városlódi német nemzetiségi önkormányzattal kötendő együttműködési megállapodása tárgyában. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat felhatalmazza elnökét az együttműködési megállapodások előkészítésére és aláírására.

Határidő: 2017. június 30.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

Heilig Ferenc

Javasolta, hogy aki egyetért a Városlódi Iglauer Parkot üzemeltető „Városlódi Villa” Oktatás-fejlesztési-, Üdültetési és Étkeztetési Nonprofit Kft-vel kötendő együttműködési megállapodással, igennel szavazzon.

A testület tagjai közül jelen volt 6 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

26/2017. (V.3.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megtárgyalta Heilig Ferenc elnök szóbeli beszámolóját a Városlódi Iglauer Parkot üzemeltető „Városlódi Villa” Oktatás-fejlesztési-, Üdültetési és Étkeztetési Nonprofit Kft-vel kötendő együttműködési megállapodás tárgyában. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat felhatalmazza elnökét az együttműködési megállapodás előkészítésére és aláírására.

Határidő: 2017. június 30.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

Heilig Ferenc

Javasolta, hogy aki egyetért a 2017. évi Kirchenfest helyszíneit biztosító településekkel (Rendek, Ganna, Olasflu, Hidikut) kötendő együttműködési megállapodással, igennel szavazzon.

A testület tagjai közül jelen volt 6 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

27/2017. (V.3.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megtárgyalta Heilig Ferenc elnök szóbeli beszámolóját a 2017. évi Kirchenfest helyszíneit biztosító településekkel (Rendek, Ganna, Olaszfalu, Hidegkút) kötendő együttműködési megállapodások tárgyában. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat felhatalmazza elnökét az együttműködési megállapodások előkészítésére és aláírására.

Határidő: 2017. június 30.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

Heilig Ferenc

Javasolta, hogy aki egyetért a 2017. évi ajkarendeki Sprachwettbewerb lebonyolítása érdekében kötendő együttműködési megállapodással, igennel szavazzon.

A testület tagjai közül jelen volt 6 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

28/2017. (V.3.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megtárgyalta Heilig Ferenc elnök szóbeli beszámolóját a 2017. évi Sprachwettbewerb helyszínét biztosító településsel (Ajka-arendek) kötendő együttműködési megállapodás tárgyában. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat felhatalmazza elnökét az együttműködési megállapodás előkészítésére és aláírására.

Határidő: 2017. június 30.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

Heilig Ferenc

Tájékoztatva a képviselő társakat, hogy 2017. május 12.-én tartja a veszprémi Hriszto Botev Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskola fennállásának 40 éves jubileumát, melyre az önkormányzat képviselői is meghívást nyertek. Javasolta, hogy az önkormányzat egy emléklakettet nyújtson át az Iskola részére e kerek évforduló alkalmából. Javasolta továbbá, hogy az emléklakett készítéséhez az önkormányzat 7 000 forintot biztosítson a 2017. évi működési támogatás terhére

Kérte, hogy aki a szóbeli előterjesztéssel egyetért, igennel szavazzon.

A testület tagjai közül jelen volt 6 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

29/2017. (V.3.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megtárgyalta Heilig Ferenc elnök szóbeli előterjesztését a Hriszto Botev Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskola fennállásának 40 éves jubileuma alkalmából emléklakett adományozása tárgyában. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat támogatta az elnök javaslatát, miszerint az emléklakett készítéséhez 7 000 forintot biztosítson az önkormányzata 2017. évi működési támogatásának terhére.

Határidő: 2017. május 3.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

- 2. Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2016. évi költségvetésének végrehajtása, költségvetési maradvány felosztása**

Heilig Ferenc

Tájékoztatta képviselőtársait, hogy a Veszprém Megyei Német Önkormányzat Pénzügyi Bizottsága az előzetesen kiküldött előterjesztést megtárgyalta és az abban foglalt határozati javaslatot a testületnek elfogadásra javasolta.

Megkérdezte, van-e kérdés, kiegészítés, javaslat az elhangzottakra vonatkozóan.

Mivel kérdés, kiegészítés, javaslat nem hangzott el, kérte a testületet szavazzanak a határozati javaslatról.

A testület tagjai közül jelen volt 6 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

30/2017. (V.3.) MNÖ határozatot

1. **A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2016. évi költségvetésének végrehajtását**
 - a. **5 405 162 Ft bevétellel**
 - b. **4 463 139 Ft kiadással jóváhagyja.**
2. **a. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat az 1. pontban megállapított költségvetési bevételek és kiadások teljesítését és költségvetési előirányzatokkal való egybevetését az 1. melléklet részletezése szerint elfogadja.**
 - b. **A Veszprém Megyei Német Önkormányzat tudomásul veszi, hogy a kiadási előirányzatok a 2. melléklet részletezésében meghatározott feladatok szerint kerültek felhasználásra.**
 - c. **A működési és felhalmozási célú bevételi és kiadási előirányzatok mérlegszerű bemutatását önkormányzati szinten a 3. melléklet részletezi.**
 - d. **A pénzeszköz változásának alakulását a 4. melléklet mutatja be.**
 - e. **Az 5. melléklet mutatja be a 3., 4. mellékletek szöveges indokolását.**
3. **A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2016. évi költségvetési maradványát és annak felhasználását a 6. melléklet részletezése szerint 942 023 Ft költségvetési maradvánnyal jóváhagyja.**
4. **A Veszprém Megyei Német Önkormányzat tudomásul veszi a 2016. évi működési támogatás jogcímen kapott forrás elszámolásáról szóló beszámolót. A működési támogatás fel nem használt részét, 3 661 Ft-ot visszafizetési kötelezettség terheli a támogatásnyújtó felé. A 2016. évi feladatlapú támogatásból 929 362 Ft-ot a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2017. évben használ fel.**
5. **a. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat vagyoni helyzetét tükröző mérleget a 7. melléklet részletezésében a következő főösszegekkel fogadja el:**
 - aa. **Eszközök: 942 023 Ft,**
 - ab. **Források: 942 023 Ft.**
- b. **A Veszprém Megyei Német Önkormányzat eredménykimutatását a 8. melléklet részletezésében tudomásul veszi.**
- c. **A Veszprém Megyei Német Önkormányzat a 2016. december 31-én fennálló adósságállományáról készült kimutatást a 9. melléklet részletezésében tudomásul veszi.**

- d. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat vagyonkimutatását a 10. melléklet részletezésében tudomásul veszi.
6. a. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat adósságot keletkeztető ügyletekből és kezességvállalásból fennálló kötelezettséggel nem rendelkezik.
- b. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2016. évben nem határozott meg több éves kihatással járó döntéseket.
- c. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat nem rendelkezett közvetett támogatások nyújtásáról.
- d. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2016. évben nem valósított meg európai uniós támogatással programot, illetve projektet, valamint ilyen projekthez nem biztosított hozzájárulást.
- e. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat nem rendelkezik tulajdonában álló gazdasági társasággal.

Határidő: 2017. május 3.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

3. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2017. évi költségvetésének módosítása

Heilig Ferenc

Tájékoztatta képviselőtársait, hogy a Veszprém Megyei Német Önkormányzat Pénzügyi Bizottsága az előzetesen kiküldött előterjesztést megtárgyalta és az abban foglalt határozati javaslatot a testületnek elfogadásra javasolta.

A kiküldött előterjesztésben foglalt határozati javaslatához képest az alábbi változtatásokra tett javaslatot:

- "Harry-Krippner" pályázat eredményhirdetése (2017. június)
a 2017. évi feladatalapú támogatás terhére 300 000 Ft
- Anyanyelvi Verseny (Ajkarendek) (2017. május 26.) megszervezésére elkülönített 50 000 Ft a helyezést elérők részére ajándék formájában kerül kiosztásra, ezért a személyi juttatások közé szükséges 40 000 Ft átcsoportosítása a dologi kiadások terhére
- Hriszto Botev Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskola fennállásának 40 éves jubileumára emlékplakett készítéséhez 7 000 Ft biztosítása a 2017. évi működési támogatás terhére

Kérte, hogy aki az elhangzott módosításokkal támogatja a javaslatot, igennel szavazzon. Mivel kérdés, kiegészítés, javaslat nem hangzott el, kérte a testületet szavazzanak a határozati javaslatról.

A testület tagjai közül jelen volt 6 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

31/2017. (V.3.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2017. évi költségvetéséről szóló 15/2017. (II.8.) MNÖ határozata az alábbiak szerint módosul:

1. a./A határozat 1. pontja helyébe a következő szövegrész lép:

- „1. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat a 2017. évi költségvetésének
- a. működési költségvetési bevételi összegét: 4 685 553 Ft-ban,
 - b. működési költségvetési kiadási összegét: 4 685 553 Ft-ban,
 - c. 0 Ft működési költségvetési egyenleggel állapítja meg, továbbá
 - d. felhalmozási költségvetési bevételi összegét: 0 Ft-ban
 - e. felhalmozási költségvetési kiadási összegét: 0 Ft-ban,
 - f. 0 Ft felhalmozási költségvetési egyenleggel állapítja meg.”

b./A határozat 2.c. pontja helyébe a következő szövegrész lép:

- „c. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat a tartalék előirányzatát 2 051 798 Ft-ban határozza meg.”

2. a./A határozat 2.a pontjában meghatározott 1. melléklet helyébe jelen határozat 1. melléklete lép.

b./A határozat 2.b pontjában meghatározott 2. melléklet helyébe jelen határozat 2. melléklete lép.

c./A határozat 2.e pontjában meghatározott 3. melléklet helyébe jelen határozat 3. melléklete lép.

d./A határozat 2.f pontjában meghatározott 4. melléklet helyébe jelen határozat 4. melléklete lép.

e./A határozat 2.g pontjában meghatározott 5. melléklet helyébe jelen határozat 5. melléklete lép.

3. A módosítás a határozat egyéb pontjait nem érinti.

Határidő: folyamatos

Felelős: Heilig Ferenc elnök

• **Egyebek:**

A) NAPLÓ főszerkesztő április 10.

Heilig Ferenc

Tájékoztatta képviselőtársait, hogy megbeszélést folytatott a Veszprém Megyei Napló főszerkesztőjével. A tárgyalások folyamán kijelölésre került a napilap nemzetiségi ügyekért felelős újságírója Örsi Ágnes személyében.

Megkérdezte, van-e kérdés, kiegészítés, javaslat az elhangzottakra vonatkozóan.

Mivel kérdés, kiegészítés, javaslat nem hangzott el, kérte a testületet szavazzanak és határozatban rögzítsék az említett újságíró ülésekre történő meghívását.

A testület tagjai közül jelen volt 6 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

32/2017. (V.3.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat **megtárgyalta Heilig Ferenc elnök állandó meghívott tárgyban tett szóbeli előterjesztését. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat támogatta, hogy Örsi Ágnes, a Veszprém Megyei Napló nemzetiségi ügyekért felelős újságírója az önkormányzat üléseire állandó meghívót kapjon.**

Határidő: 2017. május 3.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

B) Pályázatok: NEMZ-KUL-17 Nemzetiségi kulturális kezdeményezések

Heilig Ferenc

Tájékoztatta képviselőtársait a megyei önkormányzat által benyújtott pályázatokról. A MNOÖ tájékoztatása alapján a pályázati támogatásokról legkorábban május végén kapunk tájékoztatást (tájékoztató a benyújtott pályázatokról:)

a) „Dokumentation der Christ-Kindl-Ausstellungsreihe - Christ-Kindl kiállítások dokumentációja 2009-2016“

841.674,- pályázati összeggel (nyomdaköltség, szerkesztési díj, hangfelvétel, megbízási díj)
A résztvevő NÖK közös javaslata!

- a szép hagyomány megőrzése és továbbadása érdekében kiadvány készítése
- célcsoportok: NÖK, egyesületek, ált. iskolák
- elvárt eredmény: „Heimatkunde” oktatás keretében ismeretterjesztés!

b) Anyanyelvű hitéletünk ápolása (Városlőd, 2017. VII. 1.)

Pályázat: 149.000 Ft (nyomtatás, papír, nyomtatófesték, terembérlet, étkezés, megbízási díj)

Tervezett létszám: 20 fő (kántorok, énekkar vezetők, érdeklődők)

Képzést vezeti: Pfeiferné Takács Hajnalka igazgató, énektanár, kántor

Helyszín: Városlőd iskola, ill. templom

Cél: egyházi szertartások megismertetése, és segítségnyújtás. Elvárt eredmény: hitélet erősítése; ébressze fel a hívekben az igényt hitük anyanyelven történő megvallására, régi szép egyházi népekeinek éneklésére, alkalmazására; ösztönözzön az együttműködésre, a közösségi élet/közösségi hitélet erősítésére, az együvé tartozás élményének átélésére; erősítse identitásunkat; bővítse a nyelvhasználatot.

c) Kirchenfeste – Egyházzenei koncertek Veszprém megyében.

Pályázat: 629.603 Ft. (nyomtatás, papír, nyomtatófesték, útiköltség, felvételkészítés és sokszorosítás)

Cél és elvárt eredmény: hitélet erősítése; ébressze fel a hívekben az igényt hitük anyanyelven történő megvallására, régi szép egyházi népekeinek éneklésére, alkalmazására.

Nem utolsó szempont: ösztönözzön az együttműködésre, a közösségi élet/közösségi hitélet erősítésére, az együvé tartozás élményének átélésére.

A rendezvény sorozat 2015-ben kezdődött; szándékunk, hogy hagyománnyá váljon, és éves programtervünk rendszeres részét képezze a jövőben; így kiemelt jelentőségű a hitélet ápolása, az identitás erősítése és a nyelvhasználat fontossága okán!

<u>Tervezett időpontok</u>	<u>helyszínek</u>	<u>részt vevő kórusok</u>
2017. május 21. (vasárnap)	Ajkarendek + Kislőd, Magyarpolány, Városlőd	
2017. május 27. (szombat)	Ganna + Magyarpolány, Nagytevel, Úrkút	
2017. június 18. (vasárnap)	Olaszfalu + Bakonyháza, Bakonyoszlop, Herend	
2017. szeptember 3. (vasárnap)	Hidegkút + Tótvázsony, Úrkút, Városlőd	

d) Schwaben.hu oldal korszerűsítése

387.152 Ft (fenntartás, üzemeltetés, új oldal kialakítása, összekapcsolás, tartalomfrissítés, szerkesztés)

NEMZ-TAB-17 Nemzetiségi táborok

e) 28. Német Nemzetiségi Tábor 7-8. oszt.

(Városlőd, 2017. VII. 16-23) 1.736.940 Ft (szállás, étkezés, foglalkozások)

Heilig Ferenc

Megkérdezte, van-e kérdés, kiegészítés, javaslat az elhangzott tájékoztatóra vonatkozóan.

Mivel kérdés, kiegészítés, javaslat nem hangzott el indítványozta, hogy a testület döntsön a tájékoztató elfogadásáról.

A testület tagjai közül jelen volt 6 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül Heilig Ferenc elnök tájékoztatóját tudomásul vette.

Heilig Ferenc

Több hozzászólás nem lévén a testület ülését 16.45 órakor berekesztette, minden jelenlévőnek megköszönte a részvételt.


Heilig Ferenc
 elnök




Oszvald József
 elnökhelyettes, jegyzőkönyv-hitelesítő

Mellékletek:

- Együttműködési megállapodások (Ajka, Olaszfalú, Iglauer park - Városlőd, Hidegkút, Ganna)
- Nemzetiségi Konferencia dokumentumok - Iglauer Park, Városlőd
- Nemzetiségi Konferencia, Városlőd sajtóközlemények
- Wunsiedeli programtervezet
- Hofferné Dr. Hanich Erika levél kérelem

KIMUTATÁS

a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2017. évi költségvetési bevételeinek és kiadásainak alakulásáról előirányzat csoportonként és kiemelt előirányzatonként

1. táblázat

Bevételek

Sor-szám	Előirányzat megnevezése	2017. évi terv	Változás	2017. évi módosított előirányzat	adatok Ft-ban	
					Kötelező feladatok	Önként vállalt feladatok
	A	B	C	D	E	F
1	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	1 564 000	2 179 200	3 743 200	3 743 200	0
2	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 564 000	2 179 200	3 743 200	3 743 200	0
3	Egyéb működési bevételek	330		330	330	0
4	Működési bevételek	330	0	330	330	0
5	Költségvetési bevételek összesen	1 564 330	2 179 200	3 743 530	3 743 530	0
6	Maradvány igénybevétele	942 023		942 023	942 023	0
7	Finanszírozási bevételek	942 023	0	942 023	942 023	0
8	Bevételek mindösszesen	2 506 353	2 179 200	4 685 553	4 685 553	0

2. táblázat

Kiadások

Sor-szám	Előirányzat megnevezése	2017. évi terv	Változás	2017. évi módosított előirányzat	adatok Ft-ban	
					Kötelező feladatok	Önként vállalt feladatok
	A	B	C	D	E	F
1	Személyi juttatások	383 820	146 980	530 800	530 800	0
2	Munkaadókat terhelő járulékos és szociális hozzájárulási adó	81 761	75 000	156 761	156 761	0
3	Dologi kiadások	1 001 713	795 542	1 797 255	1 797 255	0
4	Egyéb működési célú kiadások	1 039 059	1 161 678	2 200 737	2 200 737	0
a	Egyéb működési célú kiadások államháztartáson kívülre	145 678	-400	145 278	145 278	0
b	Elvonások, befizetések	3 661		3 661	3 661	0
c	Tartalék	889 720	1 162 078	2 051 798	2 051 798	0
5	Működési kiadások	2 506 353	2 179 200	4 685 553	4 685 553	0
6	Beruházás			0	0	
7	Felhalmozási kiadások	0	0	0	0	0
8	Költségvetési kiadások összesen	2 506 353	2 179 200	4 685 553	4 685 553	0
9	Kiadások mindösszesen	2 506 353	2 179 200	4 685 553	4 685 553	0

A Vespém Megyei Német Önkormányzat 2017. évi kiadásainak feladatankénti részletezése

Sor- szám	Megnevezés	adatok Ft-ban						
		A	B	C	D	E	F	G
	2017. évi eredeti előirányzat	Változás	2017. évi módosított előirányzat	2016. évi Működési támogatás terhére	2016. évi Feladatlapú támogatás terhére	2017. évi Működési támogatás terhére	2017. évi Feladatlapú támogatás terhére	2017. évi Egyéb bevételek terhére
1	K. Telefon magán célú használata	12 000		12 000		12 000		
2	K. Közérdekű önkéntes tevékenység (2016. évi)	3 330		3 330	3 330			
3	K. Kulturvetőverb (2016. november 26) - zsűrizési feladatok	23 890		23 890	23 890			
4	K. Szakmai tanulmányút - Németország, Wunsiedel	264 600	122	264 728	264 478			
5	K. Vers- és prózamondó verseny díjazottjainak Mosonmagyaróvári megmérettetése (2017. március)	80 000	42 898	37 102		37 102		
6	K. Anyanyelvi Verseny (Ajkarendek) (2017. május 26)	40 000		40 000		40 000		
7	K. "Harry-Krippner" pályázat eredményhirdetése (2017. június)	150 000		150 000		150 000		
8	Személyi juttatások	383 820	146 980	530 800	3 330	288 368	89 102	150 000
9	K. Telefon magán célú használata után fizetendő adó	5 280		5 280		5 280		
10	K. Közérdekű önkéntes tevékenység (2016. évi)	5 994		5 994	5 994			
11	K. Kulturvetőverb (2016. november 26) - zsűrizési feladatok	20 478		20 478	20 478			
12	K. Szakmai tanulmányút - Németország, Wunsiedel	50 009		50 009	50 009			
13	K. "Harry-Krippner" pályázat eredményhirdetése (2017. június)	75 000		75 000		75 000		
14	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	81 761	75 000	156 761	5 994	70 487	5 280	75 000
15	K. Ütikölttség terítés / kiküldetés	350 000		350 000		350 000		
16	K. Telefonköltség	48 000		48 000		48 000		
17	K. Pénzügyi szolgáltatás díja	50 000		50 000		50 000		
18	K. Pályázati regisztrációs díj	3 000		3 000		3 000		
19	K. Közjegyzői hitelesítés díja	6 000		6 000		6 000		
20	K. Kerekítési különbözet kiadásai	116	522	638	6	632		
21	K. Verneubungstag - Előzetes napja (2017. január 27)	175 000		175 000		175 000		
22	K. Vers- és prózamondó verseny díjazottjainak Mosonmagyaróvári megmérettetése (2017. március)	137 500	9 982	127 518		117 500	10 018	
23	K. Szakmai tanulmányút - Németország, Wunsiedel	82 097		82 097		82 097		
24	K. Nemzetiségi óvodák 7. találkozója (Városlőd) (2017. március)	50 000		50 000		50 000		
25	K. Nemzetiségi Szakmai Konferencia (2017. április 8.)	100 000		100 000		100 000		
26	K. schwabben hu weboldal karbantartás	22 352		22 352		22 352		
27	K. Egyházzenei Koncertek	520 000		520 000		520 000		
28	K. Vers- és prózamondó verseny díjazottjainak Budapesti megmérettetése (2017. május 19.)	120 650		120 650		120 650		
29	K. Anyanyelvi Verseny (Ajkarendek) (2017. május 26)	10 000		10 000		10 000		
30	K. Nemzetiségi kiadványok, folyóiratok beszerzése	50 000		50 000		50 000		
31	K. "Harry-Krippner" pályázat eredményhirdetése (2017. június)	75 000		75 000		75 000	75 000	
32	K. Hírtző Borev-Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskola fenntartásának 40 éves übiliumára emléklakett	7 000		7 000		7 000		
33	Dologi kiadások	1 001 713	795 542	1 797 255	6	425 729	1 297 020	75 000
34	K. Tanulék	889 720	1 162 078	2 051 798		172 598	1 879 200	
35	K. Elvonások, befizetések	3 661		3 661	3 331			330
36	K. Együttműködés a 2017. évi kalendárium elkészítéséhez	145 678	-	145 678		145 278		
37	Egyéb működési célú kiadás	1 039 059	1 161 678	2 200 737	3 331	145 278	172 598	1 879 200
38	Kindisok összesen:	2 506 353	2 179 200	4 685 553	12 661	929 362	1 564 000	2 179 200

K: Kötelező feladatok összesen: 4 685 553 Ft

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2017. évi költségvetésének működési és felhalmozási célú bevételeinek és kiadásainak mérlege

	Bevételek megnevezése		Kiadások megnevezése		Összeg	adatok Ft-ban
	A	B	C	D		
1	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	3 743 200	1 Személyi juttatások	530 800		
2	Működési bevételek	330	2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	156 761		
3	Költségvetési működési bevételek összesen	3 743 530	3 Dologi kiadások	1 797 255		
4	Finanszírozási célú működési bevételek	942 023	4 Egyéb működési célú kiadások	2 200 737		
5	Működési bevételek összesen:	4 685 553	5 Működési kiadások összesen:	4 685 553		
6	Felhalmozási bevételek		6 Beruházások			
7	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök		7 Felújítások			
8	Költségvetési felhalmozási bevételek összesen	0	8 Egyéb felhalmozási célú kiadások			
9	Finanszírozási célú felhalmozási bevételek		9 Felhalmozási célú kiadások összesen:	0		
10	Felhalmozási célú bevételek összesen:	0				
11	Bevételek mindösszesen:	4 685 553	10 Kiadások összesen:	4 685 553		

KIMUTATÁS
a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2017. évi költségvetésének előirányzat-felhasználási részéről

Megnevezés A	Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Augusztus	Szeptember	Október	November	December	adatok Ft-ban
	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
I Induló pénzkészlet		1 657 560	1 292 842	752 504	#####	866 394	451 954	1 224 514	2 304 674	2 295 234	2 285 794	2 276 354	
Működési célú támogatások államháztartáson				#####			782 000	1 089 600					3 743 200
2 belülről	782 000												
3 Működési bevételek	330												330
4 Maradvány igénybevétele	942 023												942 023
5 Bevételek összesen	1 724 353	0	0	#####	0	0	782 000	1 089 600	0	0	0	0	4 685 553
6 Személyi juttatások	28 220	1 000	222 580	81 000	41 000	151 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	530 800
Munkaadókat terhelő járulékok és szociális													
7 hozzájárulási adó	26 912	440	50 449	440	440	75 440	440	440	440	440	440	440	156 761
8 Dologi kiadások	8 000	218 000	267 309	134 000	718 830	188 000	8 000	8 000	8 000	8 000	8 000	223 116	1 797 255
9 Egyéb működési célú kiadások	3 661	145 278										2 051 798	2 200 737
10 Beruházás													0
11 Kiadások összesen	66 793	364 718	540 338	215 440	760 270	414 440	9 440	9 440	9 440	9 440	9 440	2 276 354	4 685 553
12 Záró pénzkészlet	1 657 560	1 292 842	752 504	#####	866 394	-451 954	1 224 514	2 304 674	2 295 234	2 285 794	2 276 354	0	

Szöveges indokolás a 3., 4. mellékletekhez

I. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2017. évi költségvetésének működési és felhalmozási célú bevételeinek és kiadásainak mérlege szöveges indokolása

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2017. évi bevételeinek és kiadásainak mérlegét közgazdasági tagolásban a 3. melléklet mutatja be. A működési bevételek és kiadások főösszege 4 685 553 Ft-ban került meghatározásra. A költségvetési bevétel az önkormányzatot illető 2017. évi működési, és feladatalapú támogatás összegével egyezik, mely kiegészül a Wunsiedelben megtartott szakmai tanulmányút résztvevői által befizetett biztosítási díj, és járulékfizetési kötelezettség után teljesült befizetésekkel, valamint a NAV felé történő adó- és járulékfizetések kerekített összeg szerinti különbözeteikkel. Finanszírozási célú műveletek bevonása 942 023 Ft-ban történt Közgyűlés korábbi döntéseiből eredő kötelezettség vállalásokkal összhangban. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat a 2017. évi költségvetésének végrehajtása során kizárólag a költségvetési előirányzatok erejéig vállal kötelezettséget.

II. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2017. évi költségvetésének előirányzat-felhasználási tervéről készült kimutatás szöveges indokolása

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat bevételi és kiadási előirányzat felhasználási terve a 4. melléklet szerint került bemutatásra.

A bevételek között megtervezett önkormányzati költségvetési támogatás felhasználása Veszprém Megyei Német Önkormányzat költségvetési lebonyolítási számlájára utalt támogatás folyósításával összhangban történt. A működési bevételek a befizetésekkel, illetve a kerekítési különbözet felmerülésével időarányosan került bemutatásra. A finanszírozási bevételként megjelenő 942 023 Ft megegyezik az önkormányzat 2017. évi nyitó pénzkészletével.

A likviditási terv az 1. melléklet szerint meghatározott, a 2. melléklet szerint részletezett kiadások felhasználásával számol.

Együttműködési megállapodás

Mely létrejött egyrészről a

Veszprém Megyei Német Önkormányzat (8200. Veszprém, Megyeház tér 1.) képviseli:

Heilig Ferenc elnök;

másrészről a

Ajkai Német Nemzetiségi Önkormányzata (8400. Ajka, *szabadórág tér 12.*

képviseli: **Tótl Zoltán** elnök) között.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 10.§ (1) bekezdése rögzíti: „A nemzetiségi önkormányzatok alapvető feladata a nemzetiségi érdekek védelme és képviselése a nemzetiségi önkormányzati feladat- és hatáskörének gyakorlásával”.

Ugyanezen törvény 17. § kimondja: „A nemzetiségek elidegeníthetetlen közösségi joga a) önazonosságuk megőrzése, ápolása, erősítése és átörökítése; b) történelmi hagyományaik, nyelvük megőrzése és fejlesztése, tárgyi és szellemi kultúrájuk ápolása és gyarapítása”.

A *Veszprém Megyei Német Önkormányzat* és *Ajka Német Nemzetiségi Önkormányzat* a legmesszebbmenőig egyetért a fenti célokkal; azok megvalósítását együttműködési megállapodás keretében minden rendelkezésre álló szellemi, anyagi és szakmai eszközzel támogatja.

1. Az együttműködő felek megállapodnak abban, hogy a fenti célok elérése érdekében együttműködnek:

1. Német nemzetiségi hitélet újjáélesztésének elősegítésében;
2. német nyelvű Szentmise és egyházzenei találkozó megszervezésében;
3. Német nemzetiség egyházi és világi (tárgyi és szellemi) örökségének megörökítésében a településen.

2. Az együttműködő felek kölcsönösen tájékoztatják egymást az önálló programjaikról, eseményeiről.

3. Szerződő felek a szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírták.

Veszprém, 2017. május 3.

Heilig Ferenc

Heilig Ferenc

Vp. M. Német Önkormányzat elnöke



Együttműködési megállapodás

Mely létrejött egyrészről a

Veszprém Megyei Német Önkormányzat (8200 Veszprém, Megyeház tér 1.) képviseli:

Heilig Ferenc elnök;

másrészről

Olaszfalu Német Nemzetiségi Önkormányzata (8414 Olaszfalu, Major u. 2.) képviseli:

Hanich Zsuzsanna elnök között.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 10.§ (1) bekezdése rögzíti: „A nemzetiségi önkormányzatok alapvető feladata a nemzetiségi érdekek védelme és képviselete a nemzetiségi önkormányzati feladat- és hatáskörének gyakorlásával”.

Ugyanezen törvény 17. § kimondja: „A nemzetiségek elidegeníthetetlen közösségi joga a) önazonosságuk megőrzése, ápolása, erősítése és átörökítése; b) történelmi hagyományaik, nyelvük megőrzése és fejlesztése, tárgyi és szellemi kultúrájuk ápolása és gyarapítása”.

A *Veszprém Megyei Német Önkormányzat* és *Olaszfalu Német Nemzetiségi Önkormányzat* a legmesszebbmenőkig egyetért a fenti célokkal; azok megvalósítását együttműködési megállapodás keretében minden rendelkezésre álló szellemi, anyagi és szakmai eszközzel támogatja.


1. Az együttműködő felek megállapodnak abban, hogy a fenti célok elérése érdekében együttműködnek:


1. Német nemzetiségi hitélet újjáélesztésének elősegítésében;
2. német nyelvű Szentmise és egyházzenei találkozó megszervezésében;
3. Német nemzetiség egyházi és világi (tárgyi és szellemi) örökségének megőrkítésében a településen.

2. Az együttműködő felek kölcsönösen tájékoztatják egymást az önálló programjaikról, eseményeikről.

3. Szerződő felek a szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírták.

Veszprém, 2017. május 3.


Heilig Ferenc
Vp. M. Német Önkormányzat elnöke




Hanich Zsuzsanna
Olaszfalu Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke



Együttműködési megállapodás

Mely létrejött egyrészről a

Veszprém Megyei Német Önkormányzat (8200. Veszprém, Megyeház tér 1.) képviseli:
Heilig Ferenc elnök;
másrészről az

Iglauer Park Városlódi Villa Nonprofit Kft. (8445. Városlód, Fenyves u. 10-11.) képviseli:
Freund Erika ügyvezető.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 10.§ (1) bekezdése rögzíti: „A nemzetiségi önkormányzatok alapvető feladata a nemzetiségi érdekek védelme és képviselete a nemzetiségi önkormányzati feladat- és hatáskörének gyakorlásával”.

Ugyanezen törvény 17. § kimondja: „A nemzetiségek elidegeníthetetlen közösségi joga a) önazonosságuk megőrzése, ápolása, erősítése és átörökítése; b) történelmi hagyományaik, nyelvük megőrzése és fejlesztése, tárgyi és szellemi kultúrájuk ápolása és gyarapítása”.

A *Veszprém Megyei Német Önkormányzat* és a „*Iglauer Park*” *Városlódi Villa Nonprofit Kft* a legmesszebbmenőkig egyetért a fenti célokkal; megvalósításukat ezen együttműködési megállapodás keretében minden rendelkezésre álló szellemi, anyagi és szakmai eszközzel támogatja.

1. Az együttműködő felek megállapodnak abban, hogy a fenti célok elérése érdekében együttműködnek a

„*Kulturális autonómia és parlamenti képviselet*” c. Konferencia megrendezésében.

2. A Vp. M. Német Önkormányzat a konferencia lebonyolításához **100.000,-Ft-tal járul hozzá terembérllet és technikai eszközök biztosítására.**

3. Az együttműködő felek megállapodnak abban, hogy a megnevezett cél megvalósításához előzetes egyeztetés alapján további közreműködők bevonása lehetséges.

4. Az együttműködő felek kölcsönösen tájékoztatják egymást az önálló programjaikról, eseményeikről.

5. Szerződő felek a szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírták.

Városlód, 2017. április 3.



Heilig Ferenc
Vp. M. Német Önkormányzat elnöke



Freund Erika
ügyvezető

"Városlódi Villa"
**Oktatás-Fejlesztési-, Üdültetési-
és Étkeztetési Nonprofit Kft.**
8445 Városlód, Fenyves u. 10/11.
Telefon/Fax: 86/240-021
Adószám: 20769011-2-19
☛zámlaszám: 11619004-35708500-19000008

Együttműködési megállapodás

Mely létrejött egyrészről a

Veszprém Megyei Német Önkormányzat (8200. Veszprém, Megyeház tér 1.) képviseli:

Heilig Ferenc elnök;

másrészről a

Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzata (8247. Hidegkút, Fő u. 67.) képviseli: **Vörös Józsefné** elnök között.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 10.§ (1) bekezdése rögzíti: „A nemzetiségi önkormányzatok alapvető feladata a nemzetiségi érdekek védelme és képviselete a nemzetiségi önkormányzati feladat- és hatáskörének gyakorlásával”.

Ugyanezen törvény 17. § kimondja: „A nemzetiségek elidegeníthetetlen közösségi joga a) önazonosságuk megőrzése, ápolása, erősítése és átörökítése; b) történelmi hagyományaik, nyelvük megőrzése és fejlesztése, tárgyi és szellemi kultúrájuk ápolása és gyarapítása”.

A *Veszprém Megyei Német Önkormányzat* és *Hidegkút Német Nemzetiségi Önkormányzat* a legmesszebbmenőkig egyetért a fenti célokkal; azok megvalósítását együttműködési megállapodás keretében minden rendelkezésre álló szellemi, anyagi és szakmai eszközzel támogatja.

1. Az együttműködő felek megállapodnak abban, hogy a fenti célok elérése érdekében együttműködnek:

1. Német nemzetiségi hitélet újjáélesztésének elősegítésében;
2. német nyelvű Szentmise és egyházzenei találkozó megszervezésében;
3. Német nemzetiség egyházi és világi (tárgyi és szellemi) örökségének megőrkítésében a településen.

2. Az együttműködő felek kölcsönösen tájékoztatják egymást az önálló programjaikról, eseményeikről.

3. Szerződő felek a szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírták.

Veszprém, 2017. május 3.

Heilig Ferenc

Vp. M. Német Önkormányzat elnöke

Vörös Józsefné

Hidegkút Német Önkormányzat elnöke



Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung
Német Nemzetiségi Önkormányzat
8247, Hidegkút Fő u. 67/A
Adószám: 15785284-1-19

Együttműködési megállapodás

Mely létrejött egyrészről a

Veszprém Megyei Német Önkormányzat (8200. Veszprém, Megyeház tér 1.) képviseli:

Heilig Ferenc elnök;

másrészről a

Gannai Német Nemzetiségi Önkormányzata (8597. Fő u. 39.) képviseli: **Ábrahám Tiborné** elnök között.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 10.§ (1) bekezdése rögzíti: „A nemzetiségi önkormányzatok alapvető feladata a nemzetiségi érdekek védelme és képviselete a nemzetiségi önkormányzati feladat- és hatáskörének gyakorlásával”.

Ugyanezen törvény 17. § kimondja: „A nemzetiségek elidegeníthetetlen közösségi joga a) önazonosságuk megőrzése, ápolása, erősítése és átörökítése; b) történelmi hagyományaik, nyelvük megőrzése és fejlesztése, tárgyi és szellemi kultúrájuk ápolása és gyarapítása”.

A **Veszprém Megyei Német Önkormányzat** és **Ganna Német Nemzetiségi Önkormányzat** a legmesszebbmenőkig egyetért a fenti célokkal; azok megvalósítását együttműködési megállapodás keretében minden rendelkezésre álló szellemi, anyagi és szakmai eszközzel támogatja.

1. Az együttműködő felek megállapodnak abban, hogy a fenti célok elérése érdekében együttműködnek:

1. Német nemzetiségi hitélet újjáélesztésének elősegítésében;
2. német nyelvű Szentmise és egyházzenei találkozó megszervezésében;
3. Német nemzetiség egyházi és világi (tárgyi és szellemi) örökségének megőrkítésében a településen.

2. Az együttműködő felek kölcsönösen tájékoztatják egymást az önálló programjaikról, eseményeikről.

3. Szerződő felek a szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírták.

Veszprém, 2017. május 3.

Heilig Ferenc

Heilig Ferenc

Vp. M. Német Önkormányzat elnöke



Ábrahám Tiborné

Ábrahám Tiborné

Ganna Német Önkormányzat elnöke



A németek betelepítése és a házassági és a lakodalmi szokásai Veszprém megyében

Egy részről egy hosszú folyamatot, a németek betelepítését vettem nagyító alá, mely a X. század végétől a XVIII. század végéig, több szakaszban, kisebb-nagyobb megszakításokkal valósult meg.

A német telepesek megnevezése „vendég” (hospes), ami alapvetően a jó viszonyra utal.

Más részről pedig azokról a házassági és lakodalmi szokásokról kívánok szólni, amelyeket a németek magukkal hoztak, megőriztek, bizonyos változtatásokkal megtartottak, tovább örökítettek és büszkén hivatkoznak még a mai napig is rájuk egész Veszprém megyében.

A házasságnak a társadalmi jelentősége igen nagy volt, mivel a közösség számára új rokoni csoportosulás lehetőségét, új családi összetételt, a család számára számbeli, vagyoni és munkaerő növekedést, az utódok létrehozásának lehetőségét jelentette. A jó házasság tehát nemcsak társadalmi, gazdasági biztonságot ad, hanem a házasságon belül is biztonságot jelent. Nem csoda, ha a párválasztás nagy körültekintést kívánt. Ezért fontos volt, hogy a választott társ életrevaló, dolgos legyen. A németek eszményképe a szorgalmas, beosztó, takarékos, céltudatos, vállalkozó feleség, illetve férj volt.

Az eddig elolvasott szakirodalmakra, valamint az áttanulmányozott telepítési szerződésekre, anyakönyvekre, jogszokásokra támaszkodva, illetve a sok személyes élményből fakadó, ismeretanyagra támaszkodva készítettem el tanulmányomat.

Az anyaggyűjtés mindezzel együtt még sem lehetett teljes, hisz úgy gondolom, hogy még nagyon sok kutatást és vizsgálódást lehetne a németség kutatásával kapcsolatosan végezni

Tanulmányom a következő részeket öleli fel:

- I. A németek betelepítése
 - I. 1. A németek betelepítése Magyarországra
 - I. 2. Veszprém megye betelepítése
 - I. 3. Zirc környéki német falvak
- II. Kik is azok a svábok?
- III. Urbárium, contractus, telepítőlevél

- IV. Nyelvi és a jogi kettősség a magyarországi németek életében
- V. A németek házassági és lakodalmi szokásai Veszprém megyében
 - V. 1. A házasságról általában
 - V. 2. Párválasztás
 - V. 3. Kiházásítás
 - V. 4. Házasságkötés
 - V. 5. Lakodalmi játékok
 - V. 6. Viselet
 - V. 7. A menyasszonytánc
 - V. 8. Emberré – asszonnyá avatás

Nagyesztergár, 2017. március 13.

Hofferné dr. Hanich Erika

Kreisjugendring Wunsiedel -Geschäftsstelle-



Hier: Internationale Jugendarbeit Ungarn

Protokoll des Planungs- und Koordinierungsaufenthaltes einer Delegation der „LdU“
im Landkreis Wunsiedel i. Fichtelgebirge vom 26.03. bis 29.03.2017

Programm: Das Programm / der Ablauf des Planungs- und Koordinierungsaufenthaltes ist der Anlage zu entnehmen.

Teilnehmer:

- Herr Franz Heilig
Vorsitzender der Deutschen Selbstverwaltung im Komitat Veszprem,
Mitglied der Vollversammlung der Landesselbstverwaltung der Ungarndeutschen
- Frau Ilona Piller-Fódi
Vorsitzende der Komitatsgemeinschaft,
Vorsitzende der Nationalitätenselbstverwaltung in Pápa
- Frau Elisabeth Simon-Rummel
Vertreterin in der Deutschen Selbstverwaltung im Komitat Veszprem,
Vorsitzende der Nationalitätenselbstverwaltung in Bakonyháza
- Frau Kornelia Wagenhoffer
Regionalbüroleiterin der Landesselbstverwaltung im Komitat Veszprem.

- Herr Roland Schöffel (zeitweise)
Stellv. Landrat des Landkreises Wunsiedel i.F.
- Herr Matthias Jeitner (zeitweise)
Kreisjugendring-Vorsitzender
- Herr Stefan Stegner
Kreisjugendring-Vorstandsmitglied
- Herr Uwe Götz
Kreisjugendring-Geschäftsführer
- Frau Christiane Thoma (zeitweise)
Leitung Kinderhaus / Kindergarten in Thiersheim
- Herr Andreas Wuttke (zeitweise)
Rektor/Schulleitung Mittelschule in Marktredwitz
- Frau Gisela Wuttke-Gilch (zeitweise)
Projektleiterin und Trägerbeauftragte der außerschulischen Nachmittagsbetreuung

Geschäftsführer Uwe Götz begrüßt die Delegationsmitglieder in der KJR-Geschäftsstelle und stellt die Institution/Organisation „Kreisjugendring Wunsiedel i. Fichtelgebirge“ mittels einer Power-Point-Präsentation vor. Dabei blickt er auch auf die seit 1984 bestehenden Kontakte zum Komitat Veszprem.

Der Vorsitzende der Deutschen Selbstverwaltung im Komitat Veszprem **Herr Franz Heilig** stellt die Institution/Organisation „LdU“ vor.

Geschäftsführer Uwe Götz führt aus, dass seit mehreren Jahren Kontakte zu der Regionalbüroleiterin Frau Kornelia Wagenhoffer bestehen. Bei Aufenthalten des KJR-Geschäftsführers in Ungarn und bei so manchen zwanglosen Treffen mit der Regionalbüroleiterin Kornelia Wagenhoffer wurden die Gelegenheiten genutzt, sich gegenseitig auszutauschen. Bereits hier konnte man immer wieder feststellen, dass es in der Arbeit der jeweiligen Institution/Organisation Gemeinsamkeiten gibt.

Im Rahmen eines Gesprächs im September 2016 mit dem Vorsitzenden Franz Heilig und der Büroleiterin wurden intensive Gedanken über eine mögliche Zusammenarbeit ausgetauscht und erörtert.

Um nun eine Zusammenarbeit zu konkretisieren, hat der Kreisjugendring Wunsiedel eine kleine Delegation von Verantwortlichen/Vertretern der Landesselbstverwaltung der Ungarndeutschen zu einem Kurzaufenthalt nach Wunsiedel einladen.

Während des Aufenthaltes der ungarischen Abordnung im Landkreis Wunsiedel wurden im vorstehend genannten Teilnehmerkreis detaillierte Möglichkeiten für eine Zusammenarbeit geprüft und auch Gemeinsamkeiten gefunden, wo beide „Partner“ profitieren können.

Nach den konstruktiven und vielversprechenden Gesprächen waren sich alle Verantwortlichen beider Organisationen einig, die Kontakte zwischen den Institutionen/Organisationen zu festigen und in Zukunft auch zu vertiefen. Mit den nachfolgenden Veranstaltungen und Maßnahmen wird der Grundstein für eine gedeihende Zusammenarbeit gelegt:

I., Hospitation von Kindergärtner/innen und Lehrkräften

- Aufenthalt im Landkreis Wunsiedel:

Zeitpunkt: Herbst 2017 (frühestens ab 09. Oktober 2017) bis Frühjahr 2018. Ein genauer Zeitpunkt wird noch frühzeitig abgesprochen, wobei ein Termin im Herbst 2017 favorisiert werden soll.

Die Dauer der Maßnahme sollte mindestens für 8 Tage anberaumt werden, wobei der An- und Abreistag zu berücksichtigen wäre.

Angedacht wurde, dass die Gruppe am Sonntag anreist und die Teilnehmer an den Tagen von Montag bis Donnerstag in den Instituten (Kigas und Schulen) tätig sind. Ein Projekttag am Freitag soll die „Arbeitswoche“ abrunden. Zum Abschluss soll am Samstag der Gästegruppe ein Freizeitprogramm im Landkreis Wunsiedel/Fichtelgebirge dargeboten werden. Die Rückreise soll für Sonntag geplant werden.

Teilnehmerkreis: An der Hospitationsmaßnahme sollen ungarische Erzieherinnen / Pädagogen teilnehmen können.

Eine Gegenmaßnahme im Komitat Veszprem mit deutschen Erzieherinnen und Pädagogen soll erfolgen.

Gruppenstärke: Die Gruppenstärke sollte bei dem Hospitationsaufenthalt 6 - 8 Teilnehmer betragen.

Unterbringung: Die Unterbringung im Landkreis Wunsiedel erfolgt im Gästehaus am Jugendzeltlagerplatz „Wartberg“ in Selb - Längenau.
Die Anlage wurde von der ungarischen Abordnung besichtigt.

Finanzierung/Kosten: Die Kosten für den Aufenthalt der ungarischen Gruppe in Deutschland (Unterkunft / Verpflegung / Programmgestaltung etc.) trägt die deutsche Partnerorganisation (Kreisjugendring Wunsiedel).

Die Transferkosten nach Deutschland trägt die ungarische Partnerorganisation / LdU selbst.

Die Kosten für den Gegenbesuch / Aufenthalt der deutschen Gruppe in Ungarn (Unterkunft / Verpflegung / Programmgestaltung etc.) trägt die ungarische Partnerorganisation (LdU).
Die Transferkosten nach Ungarn trägt die deutsche Organisation / KJR selbst.

II., Internationale Jugendbegegnung

Während des Delegationsaufenthaltes wurden auch Eckpunkte für eine Jugendbegegnungsmaßnahme abgesprochen. Die Begegnungsmaßnahme soll aus einer „IN- und Outmaßnahme“ bestehen:

- **IN – Maßnahme:**

- (Aufenthalt der ungarischen Jugendgruppe im Landkreis Wunsiedel)**

Zeitpunkt: Unter Berücksichtigung der Ferienzeiten soll der Reisezeitraum im August 2018 avisiert werden (genauer Zeitpunkt wird noch abgesprochen).

Die Maßnahme sollte **mindestens für 7 Tage anberaumt** werden, wobei der An- und Abreistag zu berücksichtigen wäre. Mindestens 5 volle Aufenthaltstage mit Programm sollten im Gastland gewährleistet sein.

Teilnehmerkreis: An der Begegnungsmaßnahme sollen ungarische Jugendliche im Alter von 13 bis 16 Jahren teilnehmen können.

Gruppenstärke: Die Gruppenstärke sollte bei der Begegnungsmaßnahme max. 6 Teilnehmer, sowie 2 Betreuer (insgesamt 8 Personen) betragen.

Unterbringung: Die Unterbringung im Landkreis Wunsiedel erfolgt im Gästehaus am Jugendzeltlagerplatz „Wartberg“ in Selb - Längenau.

Die Anlage wurde von der ungarischen Abordnung besichtigt.

Finanzierung/Kosten: Die Kosten für den Aufenthalt der ungarischen Gruppe in Deutschland (Unterkunft / Verpflegung / Programmgestaltung etc.) trägt die deutsche Partnerorganisation (Kreisjugendring Wunsiedel).

Die Transferkosten trägt die ungarische Partnerorganisation / LdU selbst.

Programmplanung: Internationale Jugendarbeit soll die persönliche Begegnung junger Menschen aus verschiedenen Ländern, ihr gemeinsames Lernen und Arbeiten über die nationalen Grenzen hinaus ermöglichen.

Internationale Jugendarbeit soll jungen Menschen helfen, andere Kulturen und Gesellschaftsordnungen sowie internationale Zusammenhänge kennenzulernen, sich mit ihnen auseinander zu setzen und die eigene Situation besser zu erkennen, sowie für die ausländischen Mitbürgerinnen und Mitbürgern Verständnis und Toleranz entgegenzubringen. Sie soll jungen Menschen darüber hinaus bewusst machen, dass sie für die Sicherung und für die demokratische Ausgestaltung des Friedens und sozialer Gerechtigkeit in der Welt mitverantwortlich sind.

Deshalb soll das jeweilige Programm zwischen den Partnerorganisationen gemeinsam geplant und abgesprochen werden.

Neben dem Begegnungscharakter soll den Teilnehmern natürlich auch ein Freizeitprogramm mit touristischen Sehenswürdigkeiten und sportlichen Aktivitäten geboten werden. Selbstverständlich könnten auch Projekte eingebunden werden.

Grundsätzlich sollten die Programmpunkte/Aktivitäten von den Begegnungsgruppen gemeinsam durchgeführt werden.

Vorschläge für Freizeitmaßnahmen und touristische Maßnahmen mit einem entsprechenden Begegnungscharakter zwischen den beiden Jugendgruppen im jeweiligen Gastland wurden kurz vorgestellt.

- **OUT-Maßnahme**
(Aufenthalt der deutschen Jugendgruppe im Komitat Veszprem)

Zeitpunkt: Unter Berücksichtigung der Ferienzeiten soll der Reisezeitraum im August 2018 avisiert werden (genauer Zeitpunkt wird noch abgesprochen).

Die Maßnahme sollte für 7 Tage anberaumt werden, wobei jeweils der An- und Abreistag mit einem Tag zu berücksichtigen wäre. Mindestens 5 volle Aufenthaltstage mit Programm sollten im Gastland gewährleistet sein.

Teilnehmerkreis: An der Begegnungsmaßnahme sollen deutsche Jugendliche im Alter von 13 bis 16 Jahren teilnehmen können.

Gruppenstärke: Die Gruppenstärke sollte bei der Begegnungsmaßnahme max. 6 Teilnehmer, sowie 2 Betreuer (insgesamt 8 Personen) betragen.

Unterbringung: Die Unterbringung im Komitat Veszprem erfolgt im Jugendlager „Varoslöd“.

Finanzierung/Kosten: Die Kosten für den Aufenthalt der deutschen Gruppe im Komitat Veszprem in Ungarn (Unterkunft / Verpflegung / Programmgestaltung etc.) trägt die ungarische Partnerorganisation (LdU).

Die Transferkosten trägt die deutsche Partnerorganisation / KJR selbst.

Programmplanung: Internationale Jugendarbeit soll die persönliche Begegnung junger Menschen aus verschiedenen Ländern, ihr gemeinsames Lernen und Arbeiten über die nationalen Grenzen hinaus ermöglichen.

Internationale Jugendarbeit soll jungen Menschen helfen, andere Kulturen und Gesellschaftsordnungen sowie internationale Zusammenhänge kennenzulernen, sich mit ihnen auseinander zu setzen und die eigene Situation besser zu erkennen, sowie für die ausländischen Mitbürgerinnen und Mitbürgern Verständnis und Toleranz entgegenzubringen. Sie soll jungen Menschen darüber hinaus bewusst machen, dass sie für die Sicherung und für die demokratische Ausgestaltung des Friedens und sozialer Gerechtigkeit in der Welt mitverantwortlich sind.

Deshalb soll das jeweilige Programm zwischen den Partnerorganisationen gemeinsam geplant und abgesprochen werden.

Vorschläge für Freizeitmaßnahmen und touristische Maßnahmen mit einem entsprechenden Begegnungscharakter zwischen den beiden Jugendgruppen im jeweiligen Gastland wurden kurz vorgestellt.

III.; Internationaler Jugendkunstpreis 2017

Im ersten Quartal 2017 haben die Partnerorganisationen des Landkreises Wunsiedel und des KJR Wunsiedel (Peru, Schottland, Tschechien, Türkei und Ungarn) die Ausschreibung für diesen Wettbewerb erhalten. Unter anderem hat auch die Landesselbstverwaltung der Ungarndeutschen die Unterlagen erhalten und diesen Wettbewerb mit beworben. Am Wettbewerb des internationalen Jugendkunstpreises des KJR Wunsiedel konnten sich interessierte Jugendliche der Partnerregionen beteiligen. Die eingereichten Arbeiten haben die Delegationsmitglieder der LdU dem KJR Wunsiedel überreicht.

Eine fachkundige Jury wird die Bewertung/Auswertung des gesamten Wettbewerbs vornehmen. Die Preise richten sich nach der Anzahl der eingereichten Werke von allen Partnerorganisationen des Landkreises Wunsiedel und des KJR Wunsiedel.

Nach der Bewertung/Auswertung wird der KJR Wunsiedel der Regionalbüroleiterin Kornelia Wagenhoffer entsprechende Informationen zu den Preisen und zur Preisverleihung mitteilen.

Die Auswertung aller eingereichten Arbeiten wird Ende April / Anfang Mai erfolgen. Anschließend (voraussichtlich in der 21 KW) werden die Partnerorganisationen entsprechend informiert.

Anlage zum Protokoll:

Programm im Landkreis Wunsiedel i. Fichtelgebirge
Termin: Sonntag, 26. März bis Mittwoch, 29. März 2017

Sonntag, den 26.03.

- Anreise der ungarischen Delegation
in den Landkreis Wunsiedel i. Fichtelgebirge
- ca. 16.30 Uhr Eintreffen der ungarischen Delegation
in Marktredwitz
- Treffpunkt: Marktredwitz
- anschließend Fahrt zur Unterkunft „Pension Egerstau“
- ca. 18.00 Uhr /
18.30 Uhr Abendessen
Gaststätte „Bergbräu“ in Arzberg

Montag, den 27.03.

- 08.15 Uhr Frühstück (Pension „Egerstau“)
- 09.00 Uhr Abholung der Delegationsmitglieder
Fahrt nach Wunsiedel
(Landratsamt / KJR-Geschäftsstelle)
- 10.00 Uhr Begrüßung / Empfang durch
Landrat Dr. Karl Döhler / Stellv. LR Roland Schöffel
- anschließend Vorstellung / Info zu Strukturen des
Kreisjugendring Wunsiedel i. F.
- 13.00 Uhr Mittagessen (Cafeteria Landratsamt Wunsiedel)
- anschließend Fortsetzung des Info-Austausches
- Prüfung Berührungspunkte
 - mögliche Planungen/Zusammenarbeit
- anschließend Besichtigung Jugendzeltplatz / Gästehaus „Wartberg“
in Selb-Längenau
- je nach Abschluss des Info-Austausches
freies Programm / Programm nach Absprache
- 18.30 Uhr Abendessen
(Gaststätte „Jean-Paul-Stuben“ – Pizzeria Wunsiedel)

Dienstag, den 28.03.

- 08.00 Uhr Frühstück (Pension „Egerstau“)
- 08.45 Uhr Abholung der Delegationsmitglieder
- 09.00 Uhr Besichtigung Kinderhaus / Kindergarten

- „Unter´m Regenbogen“ in Thiersheim
- 10.30 Uhr Besuch der Alexander-von-Humboldt-Mittelschule
in Marktredwitz
- Teilnahme an einer Unterrichtseinheit
(GSE- oder Deutschunterricht)
- 11.30 Uhr Vorstellung / Infos zur Mittelschule in Marktredwitz
durch Schulleiter Andreas Wuttke
- Mittagessen (Mensa Alexander-von-Humboldt-Mittelschule“)
- 13.00 Uhr Projekt „offene Ganztagschule“ – Mitträgerschaft KJR
(außerschulische Nachmittagsbetreuung)
- je nach Abschluss der vorstehend genannten Programmpunkte
freies Programm / Programm nach Absprache
(evtl. Besichtigung Klosterbibliothek)
- 18.30 Uhr Abendessen (Gaststätte „Weißes Roß“ in Thiersheim)

Mittwoch, den 29.03.

- 08.00 Uhr Frühstück (Pension „Egerstau“)
- anschließend Rückreise der ungarischen Delegation

Gemeinschaft der Ungarndeutschen Selbstverwaltungen im Komitat Wesprim

Veszprém Megyei Német Önkormányzatok Közössége - Veszprém

8200 Veszprém, Thököly u.11. Pf. 168.

Tel: 06 - 88 - 327-221

Nemzetiségi Önkormányzatok Képviselői

Nemzetiségi Egyesületek Képviselői

Tárgy: meghívó konferenciára

Tisztelt Képviselő Asszony/Úr!

A Veszprém Megyei Német Önkormányzatok Közössége és a Veszprém Megyei Német Önkormányzat nemzetiségi konferenciát szervez, melyre ezúton szeretettel meghívjuk.

Időpont: 2017. április 8.

Helyszín: Városlőd, Karthauzi terem

A konferencia programja:

9.45-től Érkezés, Regisztráció (Iglauer Park / „Kartauzi - terem)

10 óra:

- Előkészület nemzetiségi parlamenti képviselő választásra, 2018-ra / nemzetiségi névjegyzék, jelölés, aktivitás, nemzetiségi önkormányzatok, egyesületek feladatai – *előadó: Ritter Imre, szószóló*
- A nemzetiségi autonómia erősítése – Nemzetiségi oktatási intézmények fenntartói jogának gyakorlása a nemzetiségi önkormányzatok által – *előadó: Heinek Ottó, elnök*
- Nemzetiségi oktatás helyzete ill. nemzetiségi pedagógusok képzése – *előadó: Englenderné Hock Ibolya, MNOÖ tanácsnok*
- *Kérdések, hozzászólások, eszmecsere*

13-14 óra: Ebéd

16:00 óra Hazautazás

Kérjük, hogy a téma fontosságára való tekintettel minden szervezet 1 fő képviselőről gondoskodjon. A részvétel ingyenes, de jelentkezéshez kötött. Jelentkezési határidő: 2017. március 31. Jelentkezés emailen: regburo.wesprim@ldu.hu

Gemeinschaft der Ungarndeutschen Selbstverwaltungen im Komitat Wesprim

Veszprém Megyei Német Önkormányzatok Közössége - Veszprém

8200 Veszprém, Thököly u.11. Pf. 168.

Tel: 06 – 88 – 327-221

An die Deutschen Nationalitätenselbstverwaltungen
An die Ungarndeutschen Vereine

Sehr geehrte Mitglieder der Deutschen Nationalitätenselbstverwaltungen!
Sehr geehrte Mitglieder des Vereinsvorstandes!

Die Komitatsgemeinschaft, sowie die Deutsche Selbstverwaltung im Komitat organisiert eine Tagung, wozu wir von jeder Organisation eine Person herzlich einladen.

Termin: 8. April 2017

Veranstaltungsort: Iglauer Park Waschludt

Programmplan:

9.45 Ankunft, Registration (Iglauer Park / „Karthaus“ Konferenzraum)

10 Uhr Tagungsthemen:

- Vorbereitung zur Wahl des Nationalitäten-Abgeordneten zum Parlament 2018. / Wählerliste, Nominierung, Aktivität, Aufgaben der NSVen, Vereine, etc. *Emmerich Ritter, Fürsprecher*
 - Stärkung der Autonomie – Übernahme von Bildungsinstitutionen durch Deutsche Selbstverwaltungen *Herr Otto Heinek, Vorsitzender LdU*
 - Lage des Muttersprachunterrichtes, sowie der Ausbildung von Pädagogen; „Ungarndeutscher Lehrpfad“ *Ibolya Englender-Hock, Schulrat LdU*
- Fragen, Diskussion

13-14 Uhr Mittagessen

14 Uhr Informationsaustausch

16 Uhr Heimreise

Die Themen der Konferenz sind für uns alle von größter Wichtigkeit. **Die Teilnahme ist für jede Organisation mehr als notwendig. Wir warten von jeder Organisation eine Person.** Die Teilnahme ist kostenlos, jedoch an Anmeldung bis zum 31. März 2017 gebunden.

Anmeldung unter: regburo.wesprim@ldu.hu

KONFERENZ
der Deutschen im Komitat Wesprim

Begrüßung *Emmerich Ritter, Parlamentssprecher der Deutschen*
Otto Heinek, Vorsitzender der LdU
Ibolya Englender-Hoch, Bildungsrätin der LdU,
Direktorin / Valeria-Koch Schulzentrums Fünfkirchen

Gastgeber: Iglauer Park / Erika Freund, Leiterin + Kollegen
Iglauer Park: Umbau + Renovierung = Besichtigung

Technisches: 11.30 Kaffeepause 13 Uhr: Mittagessen / 2 Teilen
14 Uhr H. Ritter: Besprechung mit den Vertretern von 6
Gemeinden

Tagungsthemen am Vormittag: (Vortrag je etwa 20-30 Min.)

- *Herr Emmerich Ritter, Fürsprecher:* Vorbereitung zur Wahl des Nationalitäten-Abgeordneten zum Parlament 2018. / Wählerliste, Nominierung, Aktivität, Aufgaben der NSVen, Vereine, etc.

- *Herr Otto Heinek, Vorsitzender LdU:* Stärkung der Autonomie – Übernahme von Bildungsinstitutionen durch DSVen landesweit

- *Frau Ibolya Englender-Hock, Schulrat LdU:* Lage des Muttersprachunterrichtes, der Ausbildung von Pädagogen; „Ungarndeutscher Lehrpfad“

Fragen, Diskussion

13-14 Uhr Mittagessen

Themen ab 14 Uhr: Informationsaustausch

Vorschläge für DSVen

1) **GELD = Működési támogatás (391eFt/ 782eFt/ 1.564eFt)**

Folyósítás: fele január 30-ig, másik fele június 30-ig.
Felhasználható: 2017. december 31-ig Az UTOLSÓ FILLÉRIG
Elszámolható: 2018. január 31-ig. ELKÖLTENI!!!
Elfogadás: honlapon közzétéve

2) + Feladatalapú támogatás (pontozás alapján)

Feltételek: min. 4 ülés + Közmeghallgatás
Pontszámok: március 1-16. között (Észrevétel: 15 napon belül!!!)
Végleges pontszámok + ÖSSZEG: április 15-ig
Folyósítás: április 30-ig / augusztus 15-ig fele/fele
Felhasználható: követő év december 31-ig
Elszámolás: felhasználást követő 45 napon belül, de legkésőbb a követő év március 15-ig
Elfogadás: honlapon közzétéve www.emet.gov.hu

Támogatások szakmai felhasználása: 2011. évi CLXXIX. tv. 80. § és a 159. § (3) bek. alapján. (Melléklet!)

JAVASLAT a pontszám növeléséhez:

- *Napirendet RÉSZLETEZNI, HATÁROZATOKAT HOZNI!*
- *Anyanyelv használatát HATÁROZATBAN rögzíteni!*
- *JEGYZŐKÖNYVBEN MINDEN határozatot VASTAGON ÍRNI!*
- *Előterjesztéseket, képeket, újságcikkeket, résztvevők aláírt névjegyzékét MELLÉKLETBEN szerepeltetni!*
- *EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁSOKAT egyenként HATÁROZATBA FOGLALNI!* (másik önkormányzat; helyi óvoda; iskola; egyesület; fellépés; támogatás; stb)
- *Sűrűbben ülésezni! Egyik ülésen feladatot határozatban, költségvetéssel kijelölni; másik ülésen a végrehajtást + pü. elszámolást határozatban rögzíteni!*
- *Nemzetiségi intézményeket beszámolóra kérni = HATÁROZAT!*

3) Együttműködések

- Támogatási szerződést kötni – előfinanszírozás (feladatalapúból)
- elszámolási határidőt + BESZÁMOLÓT megszabni
- a) *Együttműködés nemzetiségi egyesülettel*
 - éves programra (témakör megjelölése; ki mit vállal; anyagi támogatás; beszámoló+elszámolási határidő)
 - adott programra (nemzetiségi nap; szakmai munka; kirándulás, stb)
 - fellépés más településen (támogatás formája / utaztatás, stb)
 - **Határozatok: megkötéskor + beszámoló határidővel és pügyi**

1. melléklet a 428/2012. (XII. 29.) Korm. rendelethez: A helyi nemzetiségi önkormányzat működési költségvetési támogatásból és feladatalapú költségvetési támogatásból finanszírozható kötelező közfeladatai:

1. Nemzetiségi érdekképviseléssel összefüggő feladatok = 30 Punte

- a. a nemzetiségi önkormányzat működési területén a nemzetiségi közösséget megillető jogosultságok érvényesítése,
- b. a társadalmi különbségek felszámolása, a társadalmi felzárkózás érdekében folytatott tevékenység,
- c. az anyanyelv használatával kapcsolatos feladatok,
- d. a nemzetiségi önkormányzat működési területén ellátási kötelezettséggel rendelkező intézmények tevékenységével kapcsolatos feladatok,
- e. a nemzetiségi közösség sajátos kulturális önazonosságának megerősítése,
- f. a nemzetiségi közösség neveléshez, oktatáshoz, médiaszolgáltatáshoz fűződő jogainak érvényesítése;

2. Nemzetiség kulturális autonómiájával összefüggő feladatok = 50 Punte

- a. kulturális, közművelődési, nevelési, oktatási feladatok,
- b. hagyományápolással, közgyűjteményekkel, média-ügyekkel összefüggő intézményalapítói, intézményfenntartói, szervezési feladatok,
- c. a nemzetiségi önkormányzat működési területén a nemzetiségi közösség nevelésének, oktatási feltételeinek bővítését, anyanyelvének fejlesztését szolgáló tevékenység,
- d. a nemzetiségi közösségnek az adott településhez kötődő történelmi múltjával, kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok,
- e. saját alapítású vagy fenntartású (esetleg társfenntartásban működő) közművelődési intézménnyel, közgyűjteménnyel, médiával kapcsolatos feladatok,
- f. más fenntartó által működtetett nemzetiségi közművelődési intézménnyel, közgyűjteménnyel, médiával való együttműködés,
- g. anyaországi kapcsolattartás,
- h. a nemzetiség által használt nyelven a nemzetiségi önkormányzat működési területén megvalósuló kulturális jellegű programok szervezése;

3. Nemzetiségi léttel összefüggő egyéb feladatok = 20 Punte

- a. nemzetiségi civil szervezetekkel való együttműködés,
- b. helyi anyanyelvű hitéleti tevékenység támogatása,
- c. társadalmi felzárkózással, közfoglalkoztatással kapcsolatosan más szervekkel való együttműködés.

Összesen elérhető pontszám: 100 pont

b) *Együttműködés nemzetiségi oktatási intézménnyel*

Intézményvezető kinevezése: egyetértési jog!

- éves munkaprogram
- éves beszámoló (nemzetiségi munka kiemelve!)
- támogatás és
- közös programok megjelenítése.

c) *Együttműködés sokféle lehet:*

Egyház; Helyi és Megyei önkormányzat; Helyi egyesület;
Más település önkormányzat; Múzeum; Levéltár; Könyvtár, stb

4) JEGYZŐKÖNYVEK

Honlapon KÖZZÉ KELL TENNI!!!

Más településről MINTÁT VENNI!

Munka??? **IGEEEN!!!**

jeanyto!

5) Gemischtes:

- Pályázatilehetőségek:

EMET: NEMZ-CISZ (egyesületek részére)

NEMZ-KUL (kulturális témákra)

NEMZ-TAB (nemzetiségi táborra)

BMI/LdU: Lehrpfad

Kleinbus

Kulturvereine (Tracht + Instrument)

Überregionale Kontakte

KOM. GEMEINSCHAFT:

1. téma: saját kulturális rendezvény; ének-zene-táncsoportok találkozója; anyanyelvi egyházi rendezvény
2. kétnyelvű emléktáblák (pontos felirattal!), domborművek, emlékművek létesítése
3. kultursoport kerek jubileuma
4. könyvek, brosrák, újságok, CD/DVD kiadása

- *Bildungswesen (Lovassy) + Nat. Lager = Pflicht der DSVen*

- *Wunsiedel = Bericht + Programm*

- *Schwaben.hu*

- *Infoaustausch/Jahresprogramm-Planung = BEILAGE!!! (Vertreibung, ReZi, Kirchenfeste, Nat.Lager, GALA *spätestens = ANHÖRUNG!*)*

- *Arbeitsausgleich (Fódi Ili)*

- *Freiwillige aus Bayern engagieren (EU-s pályázat)*

- *Aufstieg v. Pro. Kulturre Minoritätum "Früher" 25. April EEMin.*

- *Wappen!*

- *Aufschriften (Kreuze, Grabsteine)*

Sponsoren:

EMET

Deutsche Selbstverwaltung im Komitat Wesprim

Iglauer Park Waschludt

*Konferenz der Deutschen
im Bakonyer Wald*

Einladung

Iglauer Park / Waschludt

8. April 2017

Nagy jelentőségű mandátum

KÉPVISELET Közel húsz ezer szavazat szükséges hozzá a nemzetiségi listán

Városföld (pet) – Ahogyan korábban a szószólói mandátum jelentőségét sem tudtuk felbecsülni, úgy még nem látjuk azt sem, hogy egy szavazati joggal rendelkező képviselő az Országgyűlésben milyen eredményeket tud elérni nemzetiségi ügyekben – fogalmazott Ritter Imre parlamenti szószóló.

A Veszprém Megyei Német Önkormányzatok Közössége találkozót szervezett az Igauer parkban. **Heilig Ferenc**, a Veszprém Megyei Német Önkormányzat elnöke beszámolt arról, hogy meggyünk több településének a képviselője, pedagógusok és gyermekek Wunsiedelbe utazhatnak, illetve egy képzőművészeti kiállításra több mint negyven anyagot vittek magyénkból. **Ritter Imre** a nemzetiségi képviselő-választás legfontosabb tudnivalóit ismertette.

– Noha akkor nem tudtuk, hogy egy szavazati joggal nem rendelkező kisebbségi szószóló milyen eredményeket tud elérni, most már látjuk, hogy jelentős sikerek valósultak meg – hangsúlyozta Ritter Imre. Ismertette, hogy igen jelentősen megemelkedt a nemzetiségi önkormányzatok támogatása, a

táborok finanszírozása is. A választási eljárásokra vonatkozó javaslatokkal számos technikai problémára megoldást találtak.

– Mérvetelen jelentőségű a parlamenti szószólói mandátum, de a szavazati joggal rendelkező képviselő jelenléte még nagyobb lehetőségeket biztosít – mondta Ritter Imre. Hozzátette, körülbelül húsz ezer szavazat szükséges a nemzetiségi listán ahhoz, hogy parlamenti képviselőjük legyen. A Magyarországi Németek Országos Önkormányzatának az elnöke, **Heinek Ottó** üdvözlétét **Schindler László**, a veszprémi Lovassy László Gimnázium tanára adta.

Igen jelentősen megemelkedett a nemzetiségi önkormányzatok támogatása

ta át. Elmondta, hogy az iskola nemzetiségi tagozatán megyn kívüli diákok is tanulnak, és kiváló eredményeket érnek el országos versenyeken.

– Az oktatási intézményeknek jelentős a szerepe a nemzet-



FOTO: PENK TIMA

Noha a 2014-es választáskor még nem tudtuk, hogy egy kisebbségi szószóló milyen eredményeket tud elérni, most már látjuk, hogy jelentős sikerek valósultak meg – hangsúlyozta Ritter Imre parlamenti szószóló (jobboldalt). Balról: Schindler László, Engländerné Hock Ibolya, Heilig Ferenc

a tudatosság, hogy érdemes átvenni az oktatási intézmények fenntartását – mondta Schindler László.

A nemzetiségi nyelvoktatásról, valamint a pedagógusképzés helyzetéről **Engländerné Hock Ibolya**, a Magyarországi Németek Országos Önkormányzatának az oktatási tanácsnokja beszélt. Felhívta a figyelmet a nemzetiségi irányelvekre, amelyek meg-

– Merjünk élni azzal, amire lehetőséget ad a törvény, bátraknak kell lennünk! – hívta fel a figyelmet a tanácsnok. A tervek között em-

A tanácsnok ismertette az iskolák és óvodák nemzetiségi oktatásának a lehetőségeit. Több mint kétszáz óvodát mérik fel, amelyek nyolcvan százalékában hiányoztak a nemzetiségi neveléshez szükséges feltételek.

A rendezvényen Veszprém megye német önkormányzatai, egyesületek, oktatási intézményeinek képviselői vethatták meg egymással tapasztalataikat. Ritter Imre és Heilig Ferenc úgy gondolja, hogy megéri tenni, és ha kell, harcolni a nemzetiségi jog-

RÖVIDEN

Határvadászokat képeznek

Veszprém (Napló-információ) – A Veszprém Megyei Rendőrfőkapitányság toborzócsoporthoz tagjai személyesen adnak tájékoztatást a határvadász-hivatással kapcsolatos feladatokról, a felvételi eljárásról és a felvételi eljárás követelményéről. A toborzók az alábbi helyszíneken és időpontokban várják az érdeklődőket: Április 11-én 9–16 óráig a pápai sportcsarnokban tartott állásbörzén; április 11-én 11–11.30 óráig Ajkán az Agóra téren; április 11-én 17–19 óráig Veszprémben a Mártírok úti Tesco áruházban; április 12-én 14.30–15.45 óráig a balatonfüredi MÁV-pályaudvaron; április 15-én 14–16 óráig a szilgigeti Várkapunyító rendezvényen.

Előadás: Üdv az erdésznek

Farkasgyepű (pet) – A településen élő **Agh Magdolna**, a nyugdíjasklub aktív tagja mesél a környékhez fűződő emlékeiről április 13-án, csütörtökön este hat órakor a faluházban. Családi fotóalbum és Üdv az erdésznek című könyvét mutatja be az esten a szerző.

2017. ápr. 8.

Előzetes

2. NAPLÓ

RÖVIDEN

Kisebbségi tanácskozás

Városlőd (pét) – Kulturális autonómia és parlamenti képviselet címmel rendez konferenciát április 8-án 10 órakor a Veszprém Megyei Német Önkormányzatok Közössége és a Veszprém Megyei Német Önkormányzat az Iglauer parkban.